









Deutsch |

10 | Deutsch



g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4) Power tool use and care

a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application(29.1.10)

w

KZN – BSC Service Centre

Unit E, Almar Centre
143 Crompton Street
Pinetown
Tel.: +27 (031) 7 01 21 20
Fax: +27 (031) 7 01 24 46
E-Mail: bsc.dur@za.bosch.com

Western Cape – BSC Service Centre

Democracy Way, Prosperity Park
Milnerton
Tel.: +27 (021) 5 51 25 77
Fax: +27 (021) 5 51 32 23
E-Mail: bsc@zsd.co.za









**b) Utilice un equipo de protección personal
y en todo caso unas gafas de protección.**

El riesgo a lesionarse se reduce considerablemente si, dependiendo del tipo y la

Español |

Regulación del número de carreras

Variando la presión ejercida contra el interruptor de conexión/desconexión **8** puede variarse de forma continua el número de carreras de la herramienta eléctrica.

Apretando levemente el interruptor de conexión/desconexión **8** se obtiene número de carreras reducido. Incrementando paulatinamente





Dados técnicos

Declaração de conformidade

Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o produto descrito em "Dados técnicos" cumpre as seguintes normas ou documentos normativos: EN 60745 conforme as disposições

4646

Norme di sicurezza

**Avvertenze generali di pericolo per
elettroutensili**

Inserimento della lama (vedi figura A)

Premere la levetta SDS 5 in avanti ed inserire la lama 1 dietro alla piastrina di bloccaggio 12 nell'attacco per la lama 3. Rilasciare la levetta SDS 5.

- w **Controllare la sede fissa tirando sulla lama.**
Una lama allentata può cadere e provocare delle ferite.

Per determinati tipi lavori è possibile ruotare la lama 1

Accendere/spegnere

Per accendere l'elettroutensile azionare **prima**
il pulsante di sicurezza **7**



Afzuiging van stof en spanen

w Stof van materialen zoals loodhoudende verf, enkele houtsoorten, mineralen en metaal kunnen schadelijk voor de gezondheid zijn. Aanraking of inademing van stof kan leiden tot allergische reacties en/of ziekten van de ademwegen van de gebruiker of personen die zich in de omgeving bevinden. Bepaalde soorten stof, bijvoorbeeld van ei-

Onderhoud en service



Støj-/vibrationsinformation

Måleværdier for støj beregnet iht. EN 60745.

Værktøjets A-vægtede støjniveau er typisk: Lydtryksniveau 93 dB(A); lydeffektniveau

Montering

Ibrugtagning

Säkerhetsanvisningar

w **Spänn ordentligt fast**





Norsk |

Innsetting av sagblad (se bilde A)

Trykk SDS-spaken **5** fremover og før sagbladet **1** bak klemplaten **12** inn i sagblad-festet **3**. Slipp SDS-spaken **5**.

w **Kontroller om sagbladet sitter godt fast ved å trekke i det.** Et løst sagblad kan falle ut og skade deg.

Til visse typer arbeid kan sagbladet **1** også snus 180° (.3((fa8-å)-7.8(snus)-fa8-å)-7 peklad(rf-saj7.esblad-sn1k a0012onFjern

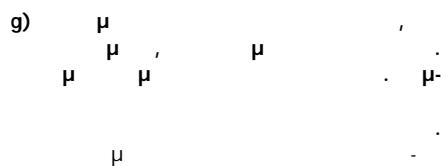
En reduksjon av slagtallet anbefales når sagbladet settes på arbeidsstykket og ved saging av kunststoff og aluminium.

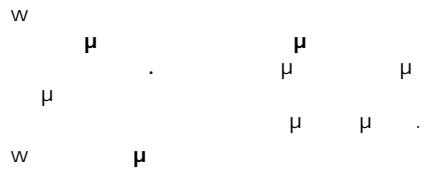
Norsk |



















100 | Türkçe

- d) Elektrikli el aletini çalışmadan önce ayar aletlerini veya

w iniz bittikten sonra aleti kapatın ve
testere bitti tam ol

102 | Türkçe

Montaj

106 | Polski

b) Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne i zawsze okulary ochronne. No-

g) Elektronarz dzia, osprz t, narz dzia pomocnicze itd. nale y u ywa zgodnie z niniejszymi zaleceniami. Uwzgl dni nale y przy tym warunki i rodzaj wykony wanej pracy. Niezgodne z przeznaczeniem u ycie elektronarz dzia mo e dopro-

Opis funkcjonowania

Bezpečnostní upozornění

esky |

- b) Noste osobné ochranné pomôcky a používajte vždy ochranné okuliare.**
Nosenie osobných ochranných pomôcok,

Slovensky

Technické údaje

"

Vyhľásenie o konformite

Na vlastnú zodpovednos vyhlasujeme, že dole popísaný výrobok „Technické údaje“ sa zhoduje s nasledujúcimi normami alebo normatívnymi dokumentami: EN 60745 pod a ustanovení smerníc 2004/108/ES, 2006/42/ES.

Súbory technickej dokumentácie sa nachádzajú na adrese:

Robert Bosch GmbH, PT/ESC,
D-70745 Leinfelden-Echterdingen



Biztonsági el írások

Általános biztonsági el írások az elektromos kéziszerszámokhoz

Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és el írást. A következőben leírt el írások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhöz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet.

Kérjük a kés bbi használatra gondosan rizesse meg ezeket az el írásokat.



134 | Magyar

A löketszám vezérlése

A **8** be-/kikapcsolóra gyakorolt nyomás növelésével vagy csökkentésével a bekapcsolt elektromos kéziszerszám löketszáma fokozatmentesen szabályozható.

A **8** be-/kikapcsolóra gyakorolt enyhe nyom 41a42ala57 n-0.004yomosot eredményez. A.2(olt)5.8myhe o

144 |

w



W



- c) Evita să o punere în funcție involuntar .
Înainte de a introduce techerul în priză sau de a introduce acumulatorul în scula electrică , de a o ridică sau de a o transporta, asigurați-vă că aceasta este

Funcționare

Moduri de funcționare

w

Porni și scula electrică și conduce-i-o spre piesa de prelucrat. Așează în talpa de fixare **2** pe



170 |

174 | Srpski

Srpski

d) Pred vklapljanjem električnega orodja





188 | Hrvatski



Hrvatski

Ohutusnõuded







- b) Izmantojet individu los darba aizsardz -
bas l dzek us. Darba laik n s jiet aiz-
sargbrilles. Individu lo darba aizsardz -
bas l dzek u (putek u maskas, nesl došu
apavu un aizsarg iveres vai ausu aizsargu)



- Zā aasmens izemšana
- w Pirms zā aasmens izemšanas aujiet tam atdzist. Pieskaroties karstam zā asmenim, var gāt savainojumus.
Prvietojiet uz priekšu SDS sviru 5 un izvelciet zā asmeni 1. Atlaidiet SDS sviru 5.

Apkalpošana un apkope

Apkalpošana un tāršana

- Pirms elektroinstrumenta apkopes vai apkalpošanas izvelciet tā elektrokabe ar kontaktdaķi no barojošā elektrotakta kā kontaktligzdas.
- Lai nodrošinātu ilgstošu un nevainojamu elektroinstrumenta darbību, uzturiet tāru tā korpusu un ventili cījas atveres.

Veiciet tās asmens stiprinājuma tāršanu ar saspiesta gaisa strāķu vai ar māksstu otu. Šim nolikam izemēt tās asmeni no elektroinstrumenta. Uzturiet tās asmens stiprinājumu darba kārtā, lietojot piemērotas smarvielas.

Jāelektroinstrumentā iekārtējot liels daudzums netārumu, var tikt traucēta tā normāla funkcionalitātā. Tāpēc, ja tās jāmazmērīti, kuru apstrādes gaitā izdalīs liels putekļu daudzums, neizvēlēties tās pušicīrķes izpārlejotā paceļotās.

Jāviesuzīmēt
spārbādauitelektroinukt

s (Boa)-5.7chpziInvna-t 10(ele)-5.8(troinstrumenmu)]TJ 0 -1.2969 TD 0.0005 Tc 0.0032 Tw [remonnta tn c v

Pepraso nultī c34.1(i).1.(ijas unc-7.8pas (t)541no)-426(t)5419 rz

nteikti(pazi no)54(j.6(i)-198(et10r)-03198z mj(u)-7.8(i)(zi)-(sa)-6.2to)4.6(d jumav)-736()]TJ 0 -1.2969 TD 0.0072 Tc 0.025 T

62.7(t)-254(as.)]TJET 01 g.30.38 65

Ia- u vn

tumuremmentšu un(apka-)]TJ T* -0.1363 Tw [p(pumu,kāt)-6.3tr par tno9rztervels dīm(.)5.5
anforumie67.907.8parzter67.9va

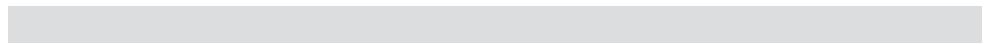
ainternentarvītnīm

tūnultī ij(ugrupān)-5.1eis
ttn ju

w Elektrin prietais visuomet pirmiausia







&%* p

&% p^{©M}

`&&\$`p

&&&p

.p

